Правительство Российской Федерации

Нижегородский филиал

Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования   
"Национальный исследовательский университет   
"Высшая школа экономики"

Факультет информатики, математики и компьютерных наук

Кафедра иностранных языков

**Рабочая программа дисциплины**

**Академическое письмо**

**(на английском языке)**

для образовательной программы 09.03.04 Программная инженерия

уровня подготовки бакалавр

Разработчики программы:

Ненашева Т.А., доцент, к. ф. н. [tnenasheva@hse.ru](mailto:tnenasheva@hse.ru)

Емельянова Н.А. доцент, к.псих. н. [nemeljanova@hse.ru](mailto:nemeljanova@hse.ru)

Баханская Т.А., ст. преп, к.ф.н. [tivanchenko@hse.ru](mailto:tivanchenko@hse.ru)

Фролова Н.Х., доцент, к.п.н. [nfrolova@hse.ru](mailto:nfrolova@hse.ru)

Одобрена на заседании кафедры

«\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2015 г.

Зав. кафедрой В.М. Бухаров\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Утверждена «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2015 г.

Академический руководитель образовательной программы 09.03.04 Программная инженерия В.М.Демкин\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Нижний Новгород

2015

*Настоящая программа не может быть использована другими подразделениями университета и другими вузами без разрешения кафедры-разработчика программы.*

СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

1. Область применения и нормативные ссылки
2. Цели освоения дисциплины
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины.
4. Место дисциплины в структуре образовательной программы
5. Тематический план учебной дисциплины
6. Формы контроля знаний студентов
7. Содержание дисциплины
8. Образовательные технологии
9. Оценочные средства для текущего контроля и аттестации студента
10. Порядок формирования оценок по дисциплине
11. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
12. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Приложение.

**1 Область применения и нормативные ссылки**

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих дисциплину Академическое письмо для студентов, обучающихся по направлению 09.03.04 «Программная инженерия» подготовки бакалавра

Программа разработана в соответствии с:

* Образовательным стандартом НИУ ВШЭ по направлению 09.03.04 «Программная инженерия».
* Образовательной программой по направлению 09.03.04 «Программная инженерия».
* Учебным планом НИУ ВШЭ по направлению 09.03.04 «Программная инженерия»
* Положение об организации промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости студентов национального исследовательского университета «Высшая школа экономики», приложение к приказу НИУ ВШЭ от 19.08.2014 г. № 6.18.1-01/1908-02, утверждено ученым советом НИУ ВШЭ, протокол от «27» июня 2014 г. № 05.
* Документом Совета Европы «Европейская система уровней владения иностранным языком. Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка» ("Common European Framework of Reference: Learning, Teaching, Assessment") (CEFR).

**2 Цели освоения дисциплины**

Дисциплина «Академическое письмо» составляет часть образовательной программы факультета информатики, математики и компьютерных наук ВШЭ.

Курс в рамках бакалавриата направлен на формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции, которая рассматривается не как абстрактная сумма знаний, умений и навыков, а как «совокупность личных качеств студентов (ценностно-смысловых ориентаций, знаний, умений, навыков и способностей) и определяется как способность решать проблемы и самостоятельно находить ответы на вопросы, возникающие в процессе учебного, социально-культурного и профессионального или бытового общения на иностранном языке.

Формирование коммуникативной компетенции включает развитие следующих компетенций:

* лингвистическая компетенция: знание лексических, грамматических и фонетических единиц, а также навыки и умения их использования при порождении и восприятии иноязычных высказываний;
* дискурсивная компетенция: способность построения целостных, связных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании;
* стратегическая компетенция: способность использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком;
* прагматическая компетенция: умение использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников и адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения, а также в учебной, научной, и профессиональной деятельности, в частности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области.
* социолингвистическая компетенция: способность использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с социальными и культурными параметрами взаимодействия в сфере профессиональной коммуникации.

Таким образом, основная задача курса – формирование и развитие у студентов иноязычной коммуникативной компетенции: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, прагматической, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в учебной, научной и профессиональной деятельности, обучения в магистратуре и аспирантуре, проведения научных исследований в области экономики и бизнеса.

**3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины студент должен знать:

* Основные значения лексических единиц (слов и словосочетаний) деловой лексики в рамках изученной тематики;
* Основные способы словообразования;
* Значения реплик-клише речевого этикета, характерных для бизнес-коммуникации (проведение переговоров, презентаций и пр.).
* Признаки и значение следующих грамматических явлений:
  1. Артикль. Общее понятие об употреблении артикля.
  2. Имя существительное. Образование множественного числа.
  3. Имя прилагательное. Образование степеней сравнения.
  4. Наречие. Наиболее употребительные наречия. Степени сравнения наречий.
  5. Местоимение. Личные, притяжательные, неопределенные, вопросительные, относительные и указательные местоимения.
  6. Глагол. Личные формы глагола. Употребление глаголов have, be, do, should, would как самостоятельных глаголов. Вспомогательные глаголы shall и will. Модальные глаголы.
  7. Система глагольных времен по группам Indefinite, Continuous, Perfect, Active Voice.
  8. Образование Passive Voice.
  9. Сослагательное наклонение. Типы нереальных условных предложений в английском языке.
  10. Повелительное наклонение.
  11. Неличные формы глагола. Герундий. Причастие. Инфинитив.
  12. Имя числительное. Количественные и порядковые числительные.
  13. Предлог. Наиболее употребительные предлоги.
  14. Союз. Наиболее употребительные сочинительные и подчинительные союзы.
  15. Порядок слов в простом предложении (повествовательном, вопросительном, отрицательном).
  16. Наиболее употребительные эмфатические конструкции.
  17. Сложное предложение. Типы придаточных предложений (изъяснительное, определительное, обстоятельственные предложения времени, причины, цели, образа действия).
  18. Косвенная речь
* Типы культур и особенности различных культур, релевантные для ведения международного бизнеса (различия в понимании вежливости, иерархия деловых отношений и методы работы, отношение ко времени, особенности работы в команде и пр.)

В результате освоения дисциплины студент должен уметь:

* говорить достаточно быстро и свободно, чтобы без особых затруднений участвовать в неподготовленной беседе с носителями изучаемого языка;
* делать четкие, подробные сообщения на различные темы, излагать свой взгляд на проблему, высказывая все аргументы «за» и «против».
* принимать участие в дискуссии по знакомой проблеме и отстаивать свою точку зрения
* понимать аутентичные тексты экономической направленности из периодических источников;
* понимать объемные сложные тексты на профессиональные темы;
* понимать речь носителей языка, звучащую в среднем темпе в рамках изученной тематики;
* писать эссе на заданную тему и резюме по прочитанной статье, освещая вопросы или аргументируя точку зрения «за» или «против»;
* писать деловое письмо, электронное письмо, доклад;
* вести записи получаемой информации.

В результате освоения дисциплины студент приобретает следующие компетенции:

| Компетенция | Код по ОС НИУ | Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата) | Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции |
| --- | --- | --- | --- |
| Способен работать с информацией: находить, оценивать и использовать информацию из различных источников, необходимую для решения научных и профессиональных задач (в том числе на основе системного подхода) | УК-5 | Владеет различными видами чтения (поисковое, ознакомительное, аналитическое) с целью извлечения информации. Осуществляет поиск и анализ информации из различных источников в профессиональной области, имеет навыки аннотирования и реферирования оригинальной научной литературы. | Практические занятия, самостоятельная работа и прочее, предусмотренные авторами УМК |
| Способен работать в команде | УК-7 | Участвует в дискуссии на общие и профессиональные темы с целью анализа проблемной ситуации и выработки решения проблемы. | Практические занятия, самостоятельная работа и прочее, предусмотренные авторами УМК |
| Способен критически оценивать и переосмыслять накопленный опыт (собственный и чужой), рефлексировать профессиональную и социальную деятельность | УК-9 | Умеет создавать ясные, логичные высказывания монологического и диалогического характера в различных ситуациях бытового и профессионального общения, пользуясь необходимым набором средств коммуникации. | Практические занятия, самостоятельная работа и прочее, предусмотренные УМК дисциплины. |
| Способен осуществлять производственную или прикладную деятельность в международной среде | УК-10 | Умеет правильно использовать усвоенные фонетические, лексические и грамматические единицы при восприятии и порождении собственных высказываний на английском языке | Практические занятия, самостоятельная работа и прочее, предусмотренные авторами УМК |
| Способен готовить научно-технические отчеты, презентации, научные публикации по результатам выполненных исследований | ПК-32 | Умеет грамотно составить адекватно фонетически оформленные монологические и диалогические высказывания субъязыка специальности для решения конкретных коммуникативных задач в научно-исследовательской деятельности | Практические занятия, самостоятельная работа и прочее, предусмотренные авторами УМК |

**4 Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Настоящая дисциплина относится к циклу факультативных дисциплин, обеспечивающих дополнительную подготовку по направлению 09.03.04 «Программная инженерия».

Основные положения дисциплины должны быть использованы в дальнейшем при изучении следующих дисциплин:

* Архитектура предприятия (преподается на английском языке);
* Управление данными (преподается на английском языке);
* Моделирование процессов и систем (преподается на английском языке);
* Управление качеством программного обеспечения (преподается на английском языке);
* Введение в инженерию организации (преподается на английском языке);
* а также факультативных курсов, включенных в учебные планы студентов направления 09.03.04 «Программная инженерия».

**5 Тематический план учебной дисциплины**

Общая трудоемкость изучения курса 1[[1]](#footnote-1) зачетная единица.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Название темы | Всего часов | Лекции | Семинары | Практические занятия | Самост. работа |
| 1 | Writing an academic text | 4 |  |  | 2 | 2 |
| 2 | The main body: literature review | 4 |  |  | 2 | 2 |
| 3 | Methodology | 5 |  |  | 2 | 3 |
| 4 | Results anticipated | 5 |  |  | 2 | 3 |
| 5 | Introductions and conclusions | 5 |  |  | 2 | 3 |
| 6 | Abstracts | 5 |  |  | 2 | 3 |
| 7 | Terminology and key concepts | 5 |  |  | 2 | 3 |
| 8 | Stages of an oral presentations | 5 |  |  | 2 | 3 |
|  | Итого | 38 |  |  | 16 | 22 |

**6 Форма контроля знаний студентов**

**6.1.1 4 курс**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Тип контроля | Форма контроля | 4 курс | | |  | Параметры |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Текущий  (неделя) | Контрольная работа №1 | 3 |  |  |  | Тест на 40 мин. |
| Контрольная работа №2 | 6 |  |  |  | Тест на 40 мин. |
| Домашнее задание №1 | 3 |  |  |  | Презентация 3-4 мин. |
| Домашнее задание №2 | 6 |  |  |  | Презентация 3-4 мин. |

**6.2 Критерии оценки знаний, навыков**

**6.2.1 Критерии оценки монологического высказывания по прочитанному тексту**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Градация отметки «отлично»** | | | | | |  | |
|  | **Отметка 10** | | **Отметка 9** | | **Отметка 8** |  | |
| Содержание  высказывания | Высказывание включает в себя все содержательные  моменты, представленные в исходном тексте как имплицитно, так и эксплицитно. | | Высказывание включает в себя все содержательные  моменты, представленные в исходном тексте. | | Высказывание включает в себя практически все содержательные  моменты, представленные в исходном тексте. Если же какой-то смысловой пункт был пропущен, экзаменуемый дает полный ответ на дополнительно заданный вопрос. |  | |
| Организация  текста | Текст имеет четкую трехчастную структуру, имеет внутреннюю логику. Логичность изложения и легкость восприятия достигаются за счет грамотного построения абзаца и употребления связующих элементов внутри абзаца и между абзацами. | | Текст имеет четкую трехчастную структуру и имеет внутреннюю логику. Высказывание логично, легко воспринимается на слух. | | Текст имеет четкую трехчастную структуру.  Высказывание достаточно логично, и достаточно легко воспринимается на слух. |  | |
| Словарная  наполняемость | Используется вокабуляр, который максимально адекватно передает содержание статьи и собственные мысли референта. Референт свободно владеет синонимическим и антонимическим рядом, эмоциональной лексикой, идиоматическими выражениями для достижения коммуникативной цели высказывания. | | Используется вокабуляр, который адекватно передает содержание статьи и собственные мысли референта. Референт владеет синонимическим и антонимическим рядом, эмоциональной лексикой, идиоматическими выражениями для достижения коммуникативной цели высказывания. | | Используется вокабуляр, который достаточно адекватно передает содержание статьи и собственные мысли референта. Референт достаточно уверенно владеет синонимическим и антонимическим рядом, эмоциональной лексикой, идиоматическими выражениями для достижения коммуникативной цели высказывания. |  | |
| Грамматическая  наполненность | В соответствии с коммуникативной целью высказывания используется широкий спектр грамматических структур. Речь свободна от грамматических ошибок. | | В соответствии с коммуникативной целью высказывания используется широкий спектр грамматических структур. Речь практически свободна от грамматических ошибок. Допускаются оговорки, которые референт в состоянии сам исправить в процессе говорения. | | В соответствии с коммуникативной целью высказывания используется достаточно широкий спектр грамматических структур. Допускаются оговорки, которые референт в состоянии сам исправить в процессе говорения и небольшое количество грамматических ошибок, которые не приводят к искажению смысла высказывания. |  | |
| Презентация  текста | Беглый темп речи. Речь ритмична, правильно интонирована, произношение слов корректно. Выступающий поддерживает контакт со слушателями, владеет приемами для поддержания интереса. | | Беглый темп речи. Речь ритмична, правильно интонирована, произношение слов за редким исключением корректно. Выступающий стремится поддерживать контакт со слушателями. | | Достаточно беглый темп речи. Речь достаточно ритмична и правильно интонирована, произношение слов за небольшим исключением корректно. Отдельные ошибки в произношении не препятствуют правильному пониманию сообщения. |  | |
| **Градация отметки «хорошо»** | | | | | | |
|  | | **Отметка 7** | | **Отметка 6** | |  | |
| Содержание  высказывания | | Все главные содержательные моменты текста в основном освещены. Возможны отдельные неточности, которые не препятствуют целостному восприятию высказывания. Экзаменуемый дает ответ на дополнительные вопросы, демонстрируя достаточно хорошее понимание текста. | | Все главные содержательные моменты текста в основном освещены. Возможно некоторое количество неточностей и отступлений, однако экзаменуемый может дать ответ на дополнительные вопросы, подтверждая свое понимание текста в целом. | | |
| Организация  текста | | Текст имеет трехчастную структуру, однако возможны незначительные отступления от правил структурирования высказывания и отдельные нарушения последовательности в изложении мыслей. Экзаменуемый использует некоторое количество средств логической связи. | | Текст имеет трехчастную структуру, однако возможны нарушения структурирования высказывания и нарушения последовательности в изложении мыслей. Экзаменуемый использует ограниченное количество средств логической связи. | | |
| Словарная  наполняемость | | Используемый вокабуляр передает основное содержание статьи. Выражая собственное мнение экзаменуемый не испытывает значительных затруднений в выборе лексических средств, однако использует их в несколько ограниченном диапазоне. | | Используемый вокабуляр передает основное содержание статьи. Выражая собственное мнение экзаменуемый испытывает затруднения в выборе лексических средств. Высказывание содержит отдельные нарушения лексических норм, которые не препятствуют достижению коммуникативной цели высказывания. | | |
| Грамматическая  наполненность | | Выступающий демонстрирует достаточно свободное использование разнообразных грамматических структур и хороший уровень контроля грамматической правильности. Наличие отдельных грамматических ошибок не ведет к искажению смысла высказывания. Однако исправление ошибок осуществляется не всегда. | | Выступающий не демонстрирует разнообразия употребляемых грамматических структур. Наличие некоторого количества грамматических ошибок не ведет к искажению смысла высказывания в целом. Однако исправление ошибок осуществляется не всегда и требует определенного времени. | | |
| Презентация  текста | | Нормальный темп речи. Выступающий владеет базовыми интонационными моделями, в речи допускает незначительные паузы. Нарушение норм произношения не затрудняет восприятие высказывания. | | Нормальный темп речи. Выступающий владеет базовыми интонационными моделями, в речи достаточно часто допускает паузы. Нарушение норм произношения иногда затрудняет восприятие высказывания. | | |
| **Градация отметки «удовлетворительно»** | | | | | | | | |
|  | | **Отметка 5** | | **Отметка 4** | | |
| Содержание  высказывания | | Высказывание достоверно в главном, однако несколько основных содержательных моментов, представленных в исходном тексте, пропущены и/или недостаточно освещены. Экзаменуемый дает ответы на дополнительные вопросы с большими затруднениями. | | Высказывание слабо соответствует содержанию текста. Несколько главных содержательных моментов, представленных в исходном тексте, пропущены и/или недостаточно освещены. Экзаменуемый затрудняется в понимании дополнительных вопросов или понимает их неверно. | | |
| Организация  текста | | Объем высказывания ограничен. Возможны нарушения логической и организационной структуры текста. Средства логической связи используются в недостаточном количестве. | | Объем высказывания ограничен. Нарушена логическая и организационная структура текста. Практически не используются средства логической связи. | | |
| Словарная  наполняемость | | Выступающий использует ограниченный набор лексических средств и испытывает определенные затруднения в их подборе. Возможно нарушение лексических норм, что может затруднять восприятие текста на слух. | | Выступающий использует ограниченный набор лексических средств, простые заученные конструкции. Возможно грубое нарушение лексических норм, затрудняющее восприятие текста на слух. | | |
| Грамматическая  наполненность | | Выступающий не демонстрирует разнообразия употребляемых грамматических структур. Высказывание содержит большое количество грамматических ошибок. Нарушение грамматических норм приводит к искажению смысла отдельных предложений. Навыки самоконтроля практически не развиты, исправление ошибок не осуществляется. | | Выступающий употребляет ограниченное количество грамматических структур. Высказывание содержит значительное количество грамматических ошибок, затрудняющих понимание текста в целом. Навыки самоконтроля не развиты, исправление ошибок не осуществляется. | | |
| Презентация  текста | | Темп речи замедленный. Выступающий слабо владеет интонационными моделями. Интонация обусловлена влиянием родного языка. Высказывания сопровождаются большим количеством пауз. Нарушение норм произношения затрудняет восприятие речи. | | Темп речи очень медленный. Выступающий не владеет интонационными моделями. Интонация обусловлена влиянием родного языка. Длительные паузы и нарушение норм произношения препятствуют пониманию речи | | |

**6.2.2 Критерии оценки диалоговой речи**

**6.2.2.1 Проверка способности к коммуникативному партнерству**

|  |
| --- |
| **Отлично (8-10)** - студент способен вести беседу на ИЯ, легко взаимодействовать с речевым партнером в условиях иноязычного общения и адекватно реагировать на его реплики, подключая фактическую информацию, выражая свое мнение и отношение и давая комментарии по проблеме. Владеет техникой ведения беседы (начать и закончить разговор, расспросить, дать информацию, побудить к действию, может помочь собеседнику выразить свое мнение, при затрагивании дискуссионных вопросов следует социокультурным нормам вежливости). В случае речевого недопонимания использует технику выхода из затруднительных коммуникативных ситуаций. Способен к инициативной речи. |
| **Хорошо (6-7) -** студент способен легко вести беседу, может без особых трудностей участвовать в речевом взаимодействии, включая фактическую информацию и выражая свое мнение по проблеме. Но не всегда следит за собеседником, ему не всегда удается спонтанно отреагировать на реплики речевого партнера. Некоторые реплики им не совсем понимаются, но он и не стремится уточнить предмет разговора, избегает расспросов. Испытывает некоторые трудности при выборе стратегии ведения беседы и выхода из затруднительных положений. Не всегда склонен к использованию инициативной речи. |
| **Удовлетворительно (4-5) -** студент может определить необходимость той или иной информации при выражении своего мнения. Ему необходимы объяснения и пояснения речевых реплик партнера. Его ответы просты и иногда нерешительны. Студент не всегда соблюдает временной регламент беседы, часто делает неоправданные паузы, что нарушает речевое общение между партнерами. Иногда нелогичен в своих высказываниях, легко сбивается на заученный текст. Почти неспособен к инициативной речи. |
| **Неудовлетворительно (1-3)** - студент не способен выразить свое мнение на английском языке, даже при условии пояснений и помощи со стороны партнера. Его/ее ответы не соответствуют лексико-грамматическим нормами и не понятны партнеру. Студент не адекватно реагирует на реплики собеседника, неспособен к речи. |

**6.2.2.2 Контроль коммуникативной целесообразности использования языковых средств в заданной ситуации общения.**

|  |
| --- |
| **Отлично (8-10)** - студент использует широкий диапазон языковых средств и умений отбирать коммуникативно-приемлемое языковое оформление высказываний для решения поставленных коммуникативных и когнитивных задач |
| **Хорошо (6-7)** - при использовании языковых средств высказывания, речевое поведение студента не всегда приемлемо с коммуникативной точки зрения. Наблюдаются некоторые коммуникативные ошибки при выборе языковых средств, с точки зрения задач и ситуации общения. Хотя в целом его речевое поведение коммуникативно и когнитивно оправдано. |
| **Удовлетворительно (4-5)** - студент может участвовать в беседе, но при этом использует чрезвычайно упрощенные языковые средства. Для студента характерен очень ограниченный диапазон языковых средств при обсуждении определенной тематики/проблематики. Его речевое поведение минимально приемлемо в коммуникативном и когнитивном плане. |
| **Неудовлетворительно (1-3) -** речевое поведение студента неприемлемо в коммуникативном и когнитивном планах. |

**6.2.3 Критерии оценки письменной речи студентов**

|  |
| --- |
| 1. Содержание оцениваемого письменного текста (соответствие заданной теме; отсутствие неоправданного расширения или сужения предложенной темы или "ухода" от нее, наличие основной мысли высказывания и степень ее раскрытия). |
| 2. Соблюдение правил организации письменного текста (последовательное и логичное изложение мысли, отсутствие повторов; соответствие письменного сочинения структурно-композиционным правилам организации текста данного функционального типа). |
| 3. Соблюдение требуемого уровня официальности/ неофициальности письменного общения (соответствие отобранных языковых средств задаче, адресату высказывания и условиям общения; отсутствие неоправданного нарушения стилевого единства текста). |
| 4. Обеспечение связности письменного сочинения (наличие связи как внутри предложения между его частями, так и внутри целого текста, между отдельными предложениями письменного высказывания; соразмерность частей письменного текста). |
| 5. Самостоятельность, индивидуальный характер, нестандартность письменного сочинения; искренность и эмоциональность выражения своих мыслей. |
| 6. Языковое оформление (вариативность используемых лексико-синтаксических единиц; отсутствие грамматических, орфографических и лексических ошибок в языковом материале). |
| 7. Соблюдение требований в отношении  а) внешнего вида сочинения (наличие красной строки, полей. размещение информации);  б) объема письменного произведения, где это необходимо,  в) времени, отводимого для выполнения данного письменного задания. |

**6.3 Порядок формирования оценок по дисциплине**

В процессе обучения преподаватель осуществляет текущий, промежуточный и итоговый контроль.

***Текущий контроль*** предполагает регулярную и систематическую проверку уровня развития коммуникативных иноязычных компетенций студентов в аудировании, говорении, чтении, и письменной речи. Текущий контроль может осуществляться как в письменной форме (домашние задания, эссе, контрольные и самостоятельные работы), так и в устной форме (монологические высказывания, диалоги, беседа с преподавателем). Оценки по всем формам текущего контроля выставляются по 10-ти балльной шкале.

Преподаватель оценивает аудиторную работу студента: активность в дискуссиях, лексико-грамматическую правильность речи, полноту понимания речи и пр. Оценки за работу на практических занятиях преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Накопленная оценка по 10-ти балльной шкале за работу на практических занятиях определяется перед промежуточным или итоговым контролем - *Оаудиторная*.

Преподаватель оценивает самостоятельную работу студентов: оценивается правильность и полнота выполнения устных и письменных домашних работ. Оценки за самостоятельную работу студента преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Накопленная оценка по 10-ти балльной шкале за самостоятельную работу определяется перед промежуточным или итоговым контролем – *Осам. работа*.

В процессе обучения также осуществляются предусмотренные учебным планом формы текущего контроля: самостоятельная работа, контрольная работа, домашнее задание, эссе. Оценка по результатам текущего контроля *Отекущий* рассчитывается как взвешенная сумма всех предусмотренных форм текущего контроля

*Отекущий* = *Оэссе + Ок/р + Одз+ Ос/р.*

Способ округления – арифметический.

***Накопленная оценка*** ***за текущий контроль*** учитывает результаты студента по текущему контролю следующим образом:

О*накопленная*=  *Отекущий* + Оауд + Осам.работа

Способ округления – арифметический.

***Промежуточный* контроль** осуществляется после окончания 1 и 2 учебного года в форме экзамена, проходящего в письменной (аудирование, чтение, письмо) и/ или устной форме (говорение). Промежуточная оценка рассчитывается по формуле:

***О промежуточная = 0,7 накопленная +0,3 экзамен***

Способ округления – арифметический.

***Итоговый контроль*** осуществляется во время экзамена по дисциплине «Английский язык», который проходит в форме защиты проекта выпускной квалификационной работы. Проект представляет собой краткое изложение на английском языке общего замысла и основных параметров выпускной квалификационной работы. Студенты представляют проект ВКР на английском языке в письменной форме и готовят его защиту в форме устной презентации (7 - 10мин.) с сопровождением в виде компьютерной презентации PP. Студент должен изложить основное содержание проекта, не читая письменного текста. После завершения презентации члены комиссии задают студенту вопросы по теме представленного проекта. В результате заключительного обсуждения защиты проекта выставляется оценка за устный ответ. Главным элементом оценки является уровень лингвистической подготовки студента.

**Экзаменационная оценка за итоговый контроль** формируется как среднее арифметическое оценки за письменный проект дипломной работы и оценки за его защиту на экзамене и рассчитывается по формуле

***О экзаменационная = 0,5проект +0,5защита проекта***

Способ округления – арифметический.

Апелляция по результатам итоговых аттестационных испытаний не допускается.

**6.3.1 Порядок формирования оценок по дисциплине за 4 курс**

Промежуточная оценка за первый курс складывается из накопленной оценки за первый курс и экзаменационной оценки и рассчитывается по формуле:

***О промежуточная = 0,7 накопленная 1 +0,3 экзаменационная 1***

Способ округления – арифметический, то есть оценка округляется в сторону меньшей, если дробная часть меньше 0,5, и в сторону большей, если дробная часть больше 0,5.

**7 Содержание дисциплины**

**Раздел 1. Написание академических работ**

Типы работ, с чего начать, как развить мысль, лексика для научного текста.

Перевод с русского на английский клише из научной сферы

Практические занятия – 2 часа

**Основная литература:**

Кузьменкова Ю.Б “Academic project presentations” Презентация научных проектов на английском языке. Москва, МАКСПресс, 2009 (стр.5-17)

Меркулова Э.Н., Ненашева Т.А. Writing a Research Proposal in English / Пишем проект дипломной работы на английском языке. – Н.Новгород, 2014.

**Раздел 2. Основной текст работы проекта ВКР.**

Обработка собранного материала. Обобщение взглядов ученых. Заголовки. Организация параграфов. Написание первого драфта. Использование трансмиттеров между частями текста. Критическое чтение. Правка.

Практические занятия – 2 часа

**Основная литература:**

Кузьменкова Ю.Б “Academic project presentations” Презентация научных проектов на английском языке. Москва, МАКСПресс, 2009 (стр.5-17)

Меркулова Э.Н., Ненашева Т.А. Writing a Research Proposal in English / Пишем проект дипломной работы на английском языке. – Н.Новгород, 2014.

**Раздел 3. Методология**

Анализ написанного проекта ВКР, формулирование методов исследования по-английски, работа с лексикой

Практические занятия – 2 часа

**Основная литература:**

Кузьменкова Ю.Б “Academic project presentations” Презентация научных проектов на английском языке. Москва, МАКСПресс, 2009 (стр.18-29)

Меркулова Э.Н., Ненашева Т.А. Writing a Research Proposal in English / Пишем проект дипломной работы на английском языке. – Н.Новгород, 2014.

**Раздел 4. Ожидаемый результат. (Гипотеза)** Формулирование гипотезы. Описание задач исследования. Формы и методы достижения цели. Описания ожидаемого результата.

Практические занятия – 2часа

**Основная литература:**

Кузьменкова Ю.Б “Academic project presentations” Презентация научных проектов на английском языке. Москва, МАКСПресс, 2009

Меркулова Э.Н., Ненашева Т.А. Writing a Research Proposal in English / Пишем проект дипломной работы на английском языке. – Н.Новгород, 2014.

**Раздел 5. Введение и заключение.**

Завершение исследование. Структурирование текста.. Объем и язык заключения. Отличия заключения от введения. Последовательность работы над проектом, написание введения и заключения, анализ демоверсии защиты ВКР на английском языке.

Практические занятия – 2 часа

**Основная литература:**

Кузьменкова Ю.Б “Academic project presentations” Презентация научных проектов на английском языке. Москва, МАКСПресс, 2009

Меркулова Э.Н., Ненашева Т.А. Writing a Research Proposal in English / Пишем проект дипломной работы на английском языке. – Н.Новгород, 2014.

**Раздел 6. Аннотация**

Типы аннотаций (информативная и описательная), чтение и анализ аннотаций, написание аннотации к чужой статье, написание аннотации к своему эссе

Практические занятия – 2 часа

**Основная литература:**

Кузьменкова Ю.Б “Academic project presentations” Презентация научных проектов на английском языке. Москва, МАКСПресс, 2009

Меркулова Э.Н., Ненашева Т.А. Writing a Research Proposal in English / Пишем проект дипломной работы на английском языке. – Н.Новгород, 2014.

**Раздел 7. Терминология и ключевые понятия**

Практика в употреблении научной лексики, формулирование ключевых слов, написание эссе по теме ВКР

Практические занятия – 2 часа

**Основная литература:**

Кузьменкова Ю.Б “Academic project presentations” Презентация научных проектов на английском языке. Москва, МАКСПресс, 2009

Меркулова Э.Н., Ненашева Т.А. Writing a Research Proposal in English / Пишем проект дипломной работы на английском языке. – Н.Новгород, 2014.

**Раздел 8. Презентация**

Стадии презентации. Составление текста презентации. Полезные советы докладчику. Поведение. Жесты. Голос. Интонация. Работа со слайдами во время выступления. Защита эссе, дебаты.

Практические занятия – 2 часа

**Основная литература:**

Кузьменкова Ю.Б “Academic project presentations” Презентация научных проектов на английском языке. Москва, МАКСПресс, 2009

Меркулова Э.Н., Ненашева Т.А. Writing a Research Proposal in English / Пишем проект дипломной работы на английском языке. – Н.Новгород, 2014.

**8 Образовательные технологии**

В процессе обучения используются разнообразные интерактивные формы проведения занятий: индивидуальная, парная, групповая работа. Программой предусмотрен просмотр видеофильмов на английском языке по изучаемой тематике, прослушивание аудиотекстов с записями речи как носителей языка, так и представителей бизнеса из различных стран, владеющих английским языком. Компьютерные презентации, интерактивные формы самостоятельной работы с использованием CD. Изучение темы завершается аудиторным разбором кейса и деловой или ролевой игрой. По окончании деловой или ролевой игры обучающиеся имеют возможность сравнить собственное решение проблемы с вариантом решения, предложенным специалистом (в виде аудио- или печатного текста ). Широко используется домашнее аудирование, предусмотренное Skills Book CD ROM или Work Book audio CD.

**Примеры интерактивных форм**

**Проектная работа по теме «Реклама»** *( см 7.1 1)*

*ADVERTISING*

### “The rise of the new consumer requires new more sophisticated ways and means of advertising.”

PREPARATION

Modern business is inconceivable without advertising. The success or failure of a product very often entirely depends on how effectively or ineffectively its benefits were communicated to consumers. That is why it is of utmost importance for advertisers to choose the right channel of communication and to make sure that the intended message reaches its target audience.

Step 1

Split into groups of two or three and answer the discussion questions page 38 of the book “Let’s Read and Discuss”.

Step 2

Skim read the articles on pages 38-50 to find out what problems the industry is facing today and how it is dealing with them. Pay attention to what advertising media are mentioned in these articles.

Compare your findings with each other. Which of the problems can be referred to the legal, ethical, technological groups and which of them are connected with the rise of “the new consumer”?

Step 3

Split into groups of three or four and choose one of the new advertising media mentioned in the articles. (Make sure that no other group has chosen the same means of advertising). Research this means of advertising and prepare a 5 minute power point presentation in which you highlight the benefits and drawbacks of this means of advertising. While preparing the presentations bear in mind how the advertising medium evades the problems you have discussed before.

PRESENTATUIONS

Deliver the presentation to the rest of the group.

FOLLOW UP ACTIVITY

Discuss the presentations.

КОМПЕТЕНЦИИ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ РАБОТЫ НАД ПРОЕКТОМ И В ПРОЦЕССЕ ПРЕЗЕНТАЦИИ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРОЕКТНОЙ РАБОТЫ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Код по ОС НИУ ВШЭ | Формулировка  компетенции | Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата) | Работа над проектом в команде |
| УК-5 | Способен работать с информацией: находить, оценивать и использовать информацию из различных источников, необходимую для решения научных и профессиональных задач (в том числе на основе системного подхода) | Владеет различными видами чтения (поисковое, ознакомительное, аналитическое) с целью извлечения информации. Осуществляет поиск и анализ информации из различных источников в профессиональной области, имеет навыки аннотирования и реферирования оригинальной научной литературы. | Для решения поставленной задачи работает с большими массивами текстов, отбирая необходимую информацию. В зависимости от этапа работы использует все виды чтения. Найденную информацию критически оценивает и организует в соответствии с задачей. |
| УК-7 | Способен работать в команде | Участвует в дискуссии на общие и профессиональные темы с целью анализа проблемной ситуации и выработки решения проблемы. | Во время сбора и организации информации сотрудничает с членами группы. После презентации участвует в обсуждении проектов. |
| УК-9 | Способен критически оценивать и переосмыслять накопленный опыт (собственный и чужой), рефлексировать профессиональную и социальную деятельность | Умеет создавать ясные, логичные высказывания монологического и диалогического характера в различных ситуациях бытового и профессионального общения, пользуясь необходимым набором средств коммуникации. | Готовит в команде логичную, структурированную. презентацию. Участвует в групповой дискуссии после презентации проектов. |
| ПК-32 | Способен готовить научно-технические отчеты, презентации, научные публикации по результатам выполненных исследований | Умеет устно представить результаты своей исследовательской работы на английском языке. Владеет презентационными навыками деловой и академической презентации. | Представляет достижения команды в виде презентации. |

**9 Оценочные средства для текущего контроля**

**9.1.1. Тематика заданий текущего контроля**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Тип контроля | Форма контроля | 4 курс | | **Параметры** |
| 1 | 2 |
| Текущий контроль | Контрольная работа | Словарный тест на академическую лексику | Словарный тест на академическую лексику | Тест по академической лексике (40 мин) |
| Домашнее задание | Презентация №1, | Презентация №2 | Презентация (3-4мин) по частям научного проекта |

***Контрольные работы*** проводятся в форме словарных тестов, построенных по одному типу, но проверяющих разные тематические области академической лексики.

**Пример контрольной работы**

**Словарный тест**

**I. Report the author’s ideas in the following paragraph (in 5-7 sentences):**

The last core problem of today’s international tax environment stems from the rule that profits should primarily be taxed in source countries. Absent that rule, there would be no point in trying to make profits appear as if they were earned in zero-tax Bermuda. Source-based taxation provokes two types of inefficiencies. First, it causes a wasteful expenditure of resources: multinational companies spend billions of dollars in treaty shopping and transfer pricing (the tax department of General Electric employs close to 1,000 individuals), and when tax authorities devote effort to curb avoidance practices, this in turn triggers even bigger corporate expenses. The end result is that non-tax-haven countries have lower tax revenues and welfare (Slemrod and Wilson 2009). Source-based taxation also gives firms incentives to move real activity—factories, headquarters, and workers—to where taxes are low. While many analysts worry about the costs of tax competition for real investment, the available evidence suggests that artificial profit-shifting has a much larger effect in reducing corporate income tax payments, and thus the focus on this article is on profit-shifting.

(© Gabriel Zucman)

**II. Describe the research aims set in this abstract (in 4-5 sentences):**

The study of the macroeconomics of labor markets has been dominated by two influential approaches in recent research: the development of search and matching models (Pissarides 1985; Mortensen and Pissarides 1994), and the empirical analysis of establishment dynamics (Davis and Haltiwanger 1992). This paper provides an analytical framework that unifies these approaches by introducing a notion of firm size into a search and matching model with endogenous job destruction. The outcome is a rich, yet analytically tractable framework that can be used to analyze a broad set of features of both the cross section and the dynamics of the aggregate labor market. In a set of quantitative applications, we show that the model can provide a coherent account of the salient features of the distributions of employer size and employment growth across establishments, the amplitude and propagation of cyclical fluctuations in flows between employment and unemployment, the negative comovement of unemployment and vacancies in the form of the Beveridge curve, and the dynamics of the distribution of employer size over the business cycle.

(© Michael Elsby & Ryan Michaels)

**III. Substitute the underlined parts of the sentences with academic-style equivalents (sometimes more than one option is possible):**

1. The next three sections of the paper research three dimensions of policy design that can give explanation for these questions. 2. Stewart’s latest paper gives strong arguments in favor of the application of the model in the long-term forecasts. 3. In spite of the nuanced analysis of the mortgage policies in the region, Dobson is largely unaware of the gaps in the federal legislation influencing the preferences of potential mortgagees. 4. The result of the analysis of this ample database was to identify the criteria by which to classify the diverse customer expectations. 5. Every time financial authorities try to limit shifting profits to Bermuda, it becomes more valuable for firms to relocate to Singapore. 6. These conclusions make it clear that Costandi proposes a model he scarcely has a chance of verifying in experiment. 7. In the next part of the volume, Weeks discusses the issues of the demographic situation in Argentina.

**IV. Give synonyms to the following words:**

* inaccurate
* strict and precise
* point out
* highlight
* constitute
* to assess
* importance
* make clear

**V. Translate into English:**

1. К десятому мая необходимо выписать весь диплом. 2. Актуальность этого вопроса в современном исследовании финансового рынка не оставляет сомнений. 3. Результаты опроса [poll] позволяют установить закономерности потребительского спроса в условиях спада экономической активности. 4. В таблице отражено значительное расхождение экономических показателей двух регионов. 5. Необходимо разработать налоговую политику, отвечающую интересами малого бизнеса.

**Уровень формирования компетенций в ходе выполнения контрольных работ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Дисциплина «Английский язык»  Образовательная программа «Бизнес информатика»  Уровень образования бакалавр  Тип контроля текущий (контрольная работа)  Время выполнения 40 мин.  Индивидуальное задание | | |  |
| **Компетенции,**  **которые планируется проверять** | **Состав компетенции**  ***(РБ – ресурсная база, СД – основные способы деятельности, опыт, МЦ – мотивационно-ценностная составляющая)*** | **Уровень овладения**  ***1 - «низкий» уровень***  ***2 - «базовый» уровень***  ***3 - «продвинутый» уровень*** | |
| Способен критически оценивать и переосмыслять накопленный опыт (собственный и чужой), рефлексировать профессиональную и социальную деятельность (УК-9) | РБ | 1. При выполнении теста студент распознаёт смысловой контекст и выбирает из общеупотребительной лексики адекватные средства выражения; пересказывает содержание текстов в заданиях 1-2, в задании на перевод (5) остаётся в рамках русскоязычных конструкций. | |
| 2. Студент соотносит смысл высказываний с контекстом академического общения, что выражается в стилистическом выборе лексического материала (максимально успешное выполнение заданий 3-4); выделяет главные идеи в заданиях 1-2, в задании на перевод (5) выстраивает предложения согласно общеязыковым конвенциям английского языка. | |
| 3. Студент умеет построить (перестроить в задании на перевод) высказывание в соответствии с лексико-стилистическими конвенциями научного высказывания на английском языке, осуществляет синтез основных идей в заданиях 1-2. | |
| СД | 1. При выполнении заданий теста студент вставляет смысловые аналоги предложенных лексических единиц (задания 3-4), задания 1,2 и 5 выполняет в пределах данных в тесте структур. | |
| 2. Студент устанавливает основные различия между общеупотребительным и академическим контекстами и выполняет задания согласно стилистике академического высказывания. | |
| 3. Студент анализирует предложенные высказывания и реконструирует их смысл на английском языке в соответствии с конвенциями академического высказывания. | |
| МЦ | 1. Механически использует элементы академического стиля, перенесённые из учебных материалов. | |
| 2. Понимает смысловые принципы построения академической речи на английском языке и использует их в речевой деятельности, когда преподавателем поставлена такая задача. | |
| 3. Способен самостоятельно выстраивать высказывания на академические и профессиональные темы. | |
| Способен работать с информацией: находить, оценивать и использовать информацию из различных источников, необходимую для решения научных и профессиональных задач (в том числе на основе системного подхода) (УК-5) | РБ | 1. При выполнении заданий студент может перечислить изученные им лексические средства, правильно соотнести русскоязычные и англоязычные эквиваленты. | |
| 2. Студент дифференцированно оценивает академическую лексику, обращая внимание на стилистические оттенки. | |
| 3. Студент самостоятельно оценивает и осознанно выбирает лексические средства относительно коммуникативной цели конкретного высказывания. | |
| СД | 1. При выполнении заданий теста студент может произвести необходимые трансформации по готовым схемам, представленных в учебных материалах. | |
| 2. Применяет полученные лексические навыки в конкретных ситуациях, смоделированных тестом (задания 3-5). | |
| 3. Способен проанализировать информацию в тексте и применить оптимальные лексико-грамматические конструкции в самостоятельном письменном высказывании по материалам текстов (задания 1-2). | |
| МЦ | 1. Понимает необходимость использования академического стиля только там, где задание не оставляет другой возможности. | |
| 2. Понимает значимость ориентации на академический стиль высказывания и там, где такая задача воспринимается только в контексте. | |
| 3. Способен сопоставлять и оценивать разнообразную информацию (деловую, научную лексику, анализируемый текст и т.д.) с целью формирования самостоятельного профессионального высказывания. | |

**Шкала оценивания результатов контрольной работы**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Оценка по 10 балльной шкале** | **Оценка по 5-балльной шкале** | **Уровень освоения компетенций** |
| 10 | отлично | Студент демонстрирует УК-9 Продвинутый уровень и УК-5 Продвинутый уровень |
| 9-8 | отлично | Студент демонстрирует УК-9 Продвинутый уровень и УК-5 Продвинутый уровень, при этом имеется ряд орфографических, лексических или грамматических ошибок, не препятствующих пониманию написанного. |
| 7 | хорошо | Студент демонстрирует УК-9 Базовый уровень и УК-5 Базовый уровень |
| 6 | хорошо | Студент демонстрирует УК-9 Базовый уровень и УК-5 Базовый уровень, при этом имеются отдельные грамматические/лексические ошибки, затрудняющие понимание письменного высказывания. |
| 5 | удовлетворительно | Студент демонстрирует УК-9 Низкий уровень и УК-5 Низкий уровень |
| 4 | удовлетворительно | Студент демонстрирует УК-9 Низкий уровень и УК-5 Низкий уровень, при этом имеется ряд серьёзных речевых ошибок. |
| 3-1 | неудовлетворительно | Студент не демонстрирует необходимый уровень компетенций |

***Домашние задание*** представляет собой презентацию разных элементов будущего проекта: теоретического контекста, методологии, выстраиваемых студентами самостоятельно регрессий, закономерностей, рекомендаций и т.д. В процесс подготовки презентации в классе входит как составление устного высказывания, так и сопровождающих иллюстративных материалов. Эту работу студенты выполняют дома.

**Пример домашнего задания**

Цель работы – подготовка студентами наглядных материалов для визуализации «практической части» проводимого ими исследования (графики, таблицы, диаграммы и т.д.). Материалы, подготовленные студентами должны отражать собственные (предварительные) результаты исследования.

Работа состоит из двух частей – подготовка самого (1) материала (графика, таблицы или их набора) и (2) его описания на английском языке. Описание (2) включает в себя (а) краткую характеристику представляемых процессов/данных в контексте всей работы; (б) характеристику основных закономерностей, значимых наблюдений, которые можно сделать из приведенных данных; (в) основные выводы/обоснования, которые можно сделать на основе анализируемой информация.

Для подготовки этого задания студентам рекомендуется использовать лексику из книги McCarthy, M.; O’Dell, F. Academic Vocabulary in Use. Cambridge UP, 2008 (уроки 23, 25, 26, 27, 30, 33, 37, 41).

Контроль над выполнением домашнего задания – устная презентация на занятии (3-4 мин.).

**Уровень формирования компетенций в ходе выполнения домашних заданий**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Дисциплина «Английский язык»  Образовательная программа «Бизнес информатика»  Уровень образования бакалавр  Тип контроля текущий (домашнее задание)  Время презентации 3-4 мин.  Индивидуальное задание | | |
| **Компетенции, которые планируется проверять** | **Состав компетенции *(РБ – ресурсная база, СД – основные способы деятельности, опыт, МЦ – мотивационно-ценностная составляющая)*** | **Уровень овладения**  ***1 - «низкий» уровень***  ***2 - «базовый» уровень***  ***3 - «продвинутый» уровень*** |
| Способен готовить научно-технические отчеты, презентации, научные публикации по результатам выполненных исследований (ПК-32) | РБ | 1. Студент применяет общеязыковые и минимальные профессиональные лексические конструкции для представления основных аспектов анализа в рамках стандартной схемы (см. выше в описании д/з пп. а–в). |
| 2. Студент умеет применять деловую и минимальную академическую лексику для описания конкретных аспектов своего анализа. |
| 3. Студент свободно пользуется необходимыми языковыми средствами для описания своего анализа и в неподготовленной дискуссии на эту тему. |
| СД | 1. Студент может перечислить основные аспекты представленного материала (графика, таблицы, схемы и т.д.) и прокомментировать их значение, воспроизводит профессиональную лексику, минимально необходимую для презентации. |
| 2. Студент представляет аналитически разработанный материал, объясняет выявленные в анализе важнейшие тенденции, характеризует значение представленного анализа в контексте его исследования, использует профессиональную и минимально необходимую академическую лексику. |
| 3. Студент аналитически комментирует представленный материал, обосновывает его место в собственном исследовании и возможности дальнейшего применения, максимально адекватно использует как деловую, так и академическую лексику. |
| МЦ | 1. Студент представляет минимально необходимые содержательные параметры материала. |
| 2. Студент детально разрабатывает, тщательно продумывает разнообразные презентации, готовит сложные визуальные средства. |
| 3. Студент может эффективно комментировать и прояснять различные аспекты презентации на английском языке. |
| Способен критически оценивать и переосмыслять накопленный опыт (собственный и чужой), рефлексировать профессиональную и социальную деятельность (УК-9) | РБ | 1. Студент может назвать основные положения представляемого анализа и пользоваться формулировками, заранее заготовленными к презентации. |
| 2. Студент излагает подготовленные положения анализа, адекватно воспроизводя разнообразные грамматические и лексические конструкции, используя конвенции академического стиля. |
| 3. Студент может объяснять, соотносить, сравнить различные идеи, апеллируя к широкому контексту своего исследования в ситуации академической дискуссии. |
| СД | 1. Студент может схематично изложить смысл представленного материала в рамках определенной схемы. |
| 2. Студент демонстрирует и развёрнуто объясняет представляемый анализ, но испытывает затруднения в дискуссии, при неподготовленной речи. |
| 3. Студент может развернуто отвечать на вопросы и вести дискуссию по теме презентации на английском языке, владеет навыками деловой и академической презентации. |
| МЦ | 1. Студент делает сообщение на тему проводимого анализа в рамках подготовленной речи, не используя конвенции академического общения, с опорой на написанный текст. |
| 2. Студент активно использует разнообразные технические возможности, поддерживает контакт с аудиторией, свободно (без чтения) и выразительно произносит текст презентации. |
| 3. Студент способен вступать в обсуждение, отвечать на критику, приводить неподготовленные примеры в защиту своей позиции, следовать этикетным нормам академической дискуссии. |

**Шкала оценивания результатов домашнего задания**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Оценка по 10 балльной шкале** | **Оценка по 5-балльной шкале** | **Уровень освоения компетенций** |
| 10 | отлично | Студент демонстрирует ПК-32 Продвинутый уровень и УК-9 Продвинутый уровень |
| 9-8 | отлично | Студент демонстрирует ПК-32 Продвинутый уровень и УК-9 Продвинутый уровень, но при этом имеется ряд произносительных, лексических или грамматических ошибок, не препятствующих пониманию высказывания. |
| 7 | хорошо | Студент демонстрирует ПК-32 Базовый уровень и УК-9 Базовый уровень |
| 6 | хорошо | Студент демонстрирует ПК-32 Базовый уровень и УК-9 Базовый уровень, при этом имеются отдельные грамматические ошибки, затрудняющие понимание устного высказывания |
| 5 | удовлетворительно | Студент демонстрирует ПК-32 Низкий уровень и УК-9Низкий уровень |
| 4 | удовлетворительно | Студент демонстрирует ПК-32 Низкий уровень и УК-9 Низкий уровень, при этом имеется ряд серьёзных речевых ошибок или студент не всегда понимает задаваемые ему вопросы. |
| 3-1 | неудовлетворительно | Студент не демонстрирует необходимый уровень компетенций |

**9.1.2. Вопросы для оценки качества освоения дисциплины**

What is a research proposal? What is the project proposal organisation? Comment on the language of an academic proposal. What is it advisable to avoid when writing a proposal? What linguistic units are researchers encouraged to use in an academic text? What are the stages of writing a research proposal? What are the requirements for the word-count? What structural elements are typically included in the abstract? What structural elements are included in the introduction? What structural elements constitute the main body of the project proposal? What does the conclusion contain? How should plagiarism be avoided? What are the stages of a spoken presentation? What issue/problem is the reviewed paper primarily concerned with? What fact(s)/phenomenon (phenomena) does the researcher attempt to explain? Does the paper contain theoretical or empirical research, or both? What issues are beyond the scope of the paper? Does the paper begin with a review of literature on ...[the topic]...? What modern/ current statements/ theories does the paper challenge/ support? What are the researcher's central/ potentially important/ innovative idea(s)/ statement(s)/ principle(s)/ theory? Does the researcher provide an illustration of his/ her idea(s)/ statement(s)? What is the punchline of the researcher's approach? Does the article offer statistical evidence to support the researcher's theory? Where does the paper draw its data from? (e.g. from an important primary source of information on … … ) What sources of information does the paper make reference to / refer to? Does the paper provide a sound explanation of the received data? Did the paper choose qualitative or quantitative approach to the research? Does the paper combine research methods? Do the collected facts bear out/ support the researcher's hypothesis? Is the evidence the paper offers convincing/ powerful/ hard/ flimsy/ conflicting? What conclusion does the collected evidence point to/ suggest? What potential problem(s) does the paper spot/ note? How does the dissertation/paper conclude? What are the theoretical and practical implications of the research? What is the topic of your research? What theoretical or practical gap(s) do you intend to cover with your investigation? Justify the choice of the topic. Define the limitations of your research. What are the aims and the overall goal of your investigation? Are there any particular (practical) constraints? What issues are beyond the scope of your investigation? What are the conventional and the alternative approaches to studying the object of your research? What serves the theoretical basis for your study? What methods of investigation did you accept / reject? Why? Do you combine research methods in your investigation? What methods of data analysis do you employ? Where do you draw your data from? Describe the results you anticipate to obtain/ have already obtained? Do the gathered facts/data support/ challenge the hypothesis/ conventional views? What modern/ current statements/ theories does your investigation challenge/ support? What is/was the most challenging task you have faced/ faced? Could you assess how successful your investigation is/was. Was the overall goal achieved? What is the theoretical/ practical contribution of your research? What are the prospects for further investigation in this research area?

**9.1.3. Образец устного задания**

|  |
| --- |
| **Examination card 1.**  1. Make a 3-minute review of one of the articles in your research area.  2. Answer the examiner's questions on the structure of the research proposal:  - What structural parts does the main body of the research proposal have?  - What is the purpose of the introduction?  3. Answer the examiner's questions on the investigation you are carrying out:  - What serves the theoretical basis for your research?  - What are the immediate aims of your research?  - What current methods of investigation did you accept/reject? Why? |

**10 Структура экзамена**

**Э**кзамен по дисциплине «Академическое письмо» проводится в форме защиты проекта выпускной квалификационной работы. Проект представляет собой краткое изложение на английском языке общего замысла и основных параметров выпускной квалификационной работы. Студенты представляют проект ВКР на английском языке в письменной форме и готовят его защиту в форме устной презентации (7 - 10мин.) с сопровождением в виде компьютерной презентации PP. Студент должен изложить основное содержание проекта, не читая письменного текста. После завершения презентации члены Комиссии задают студенту вопросы по теме представленного проекта. В результате заключительного обсуждения защиты проекта выставляется оценка за устный ответ. Главным элементом оценки является уровень лингвистической подготовки студента.

Подписанный студентом проект представляется студентом до 2 марта текущего учебного года в бумажном виде и на электронном носителе на отзыв научному руководителю. Научный руководитель дает заключение по профессиональным аспектам представляемого проекта. В отзыве научный руководитель характеризует качество проекта, отмечает положительные стороны и недостатки, определяет степень самостоятельности и творческого подхода, проявленные студентом в период написания проекта, даёт заключение о готовности проекта к защите. Проект с отзывом научного руководителя передается студентом лингвистическому руководителю в срок до 20 марта текущего учебного года для подготовки им отзыва. Отзывы составляются в письменном виде и могут представляться на английском или русском языках. Проект на бумажном и электронном носителе вместе с письменными отзывами научного и лингвистического руководителей передается студентом на кафедру иностранных языков до 30 апреля текущего учебного года. Ответственный преподаватель от кафедры факультета фиксирует срок сдачи проекта и расписывается на титульном листе проекта. Данный вариант проекта считается окончательным и не подлежит доработке или замене. Ответственный преподаватель от кафедры факультета передает проект вместе с письменными отзывами научного и лингвистического руководителей в Комиссию не позднее, чем за один день до даты проведения экзамена. Наличие отрицательных отзывов не является препятствием к представлению проекта.

В случае, если студент не представил проект с отзывами научного и лингвистического руководителей к установленному сроку, он не допускается к государственному экзамену. В этом случае студент подлежит отчислению как не прошедший итоговую государственную аттестацию аналогично студентам, получившим неудовлетворительные оценки за государственный экзамен по дисциплине «Английский язык».

**10.1 Критерии оценки письменного варианта ВКР**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Аспекты | Компоненты |
| 1 | Организация текста и коммуникативное воздействие | - Деление теста на разделы и абзацы  - Связность изложения  - Ясность и точность изложения  - Наличие логических коннекторов |
| 2 | Лексическое оформление | - Диапазон используемых лексических средств  - Эффективность и уместность используемой лексики  - Правильность употребления лексики |
| 3 | Грамматическое оформление | - Диапазон используемых грамматических структур  - Правильность употребления грамматических конструкций  - Орфография  - Пунктуация |
| 4 | Академический стиль | - Использование академической лексики  - Объективность изложения  - Эксплицитность выражения  - хеджирование  - номинативные конструкции  - отсутствие сокращенных форм |
| 5 | Цитирование и библиография | - соблюдение правил перефразирования источников  - соблюдение правил цитирования источников  - оформление библиографического списка в соответствии с форматом APA |
| 6 | Формат | - объем текста и аннотации  - название и подзаголовки  - библиографический список  - форматирование текста  - поля  - нумерация страниц |
| 7 | Академическая этика | - проверка на Антиплагиат  - не менее 80% оригинального текста |

Общая оценка за ГЭ формируется как среднее арифметическое оценки за письменный проект ВКР и его защиту и рассчитывается по формуле

О гос. экзамен = 0,5 письменный проект + 0,5 защита проекта

Апелляция по результатам итоговых аттестационных испытаний не допускается.

**10.2 Критерии оценки устного варианта ВКР**

|  |  |
| --- | --- |
| **Презентация** | **Беседа** |
| Наличие введения и заключения | Степень понимания вопросов |
| Логичность развития темы | Способность решать проблемы непонимания: уточнение, переспрос |
| Использование презентационных связок-коннекторов | Прямой ответ на вопрос |
| Соответствие академическому стилю | Полнота ответа на вопрос, примеры, иллюстрации, разъяснение |
| Диапазон и правильность лексического оформления речи | Логичность и связность речи |
| Диапазон и правильность грамматического оформления речи | Грамматическое оформление речи |
| Темп речи, громкость, произношение, интонирование речи | Лексическое оформление речи |
| Качество компьютерной презентации и ее соответствие академическому стилю | Соблюдение этикетных средств академического общения |
| Обращенность к аудитории, умение заинтересовать и удерживать внимание |  |
| Использование невербальных средств общения |  |

**Формат и структура проекта ВКР**

**Общие требования**

1. Общий объем работы 10-12 страниц (2500 слов), объем аннотации (abstract) – 150-250 слов, шрифт 12, Times New Roman, через полтора интервала. Поля: левое - 35 мм, правое - 10 мм, верхнее и нижнее - 20 мм.
2. Библиографический список составлен по формату APA

(см. <https://owl.english.purdue.edu/owl/section/2/10/> )

1. Нумерация сквозная, первый лист - титульный, после него - оглавление с указанием страниц
2. Последняя страница подписывается автором.

**Примерное соотношение основных разделов работы по объему**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Abstract | 4 -6 sentences |  |
| Introduction | 2-3 pages |  |
| Main body | 6-7pages | Literature review – 2-3 pages |
| Methodology – 1-2 pages |
| Results anticipated – 1-2 pages |
| Conclusion | Two-three paragraphs |  |
| References | 1-2 pages |  |

**Содержание основных разделов проекта**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Abstract | Introduction | The main body | Conclusion |
| Methods  Results  Purpose and aim  Background | 1.Problem statement/thesis statement    2.Professional significance /justification    3.Background of the study | 1. Literature review  Discussion of theoretical literature  Review of empirical research  2.Methodology  3.Report on the results anticipated  Summary  Discussion | Summative comment  Reference to further analysis  Repeating a thesis statement |

**10.3 Образец титульного листа**

Титульный лист расположен в Приложении 1.

**11 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

* 1. **Основная литература**

Cotton D. Language Leader: Intermediate: Coursebook and CD-ROM / D. Cotton, D. Falvey, S. Kent. - 3rd ed. - Edinburgh: Longman: Pearson Education Limited, 2010.

O’Connell, S. Focus on IELTS: New edition student’s book / S. O’Connell. – Pearson-Longman, 2010. – 264 p. + 3 Audio Cds. – (Professional English). – ISBN 978-1-408-24136-3.

O'Connel, Sue. Focus on Academic Skills for IELTS. 2013. - Longman.

Trappe, Tonya and Tullis, Graham, 2011. Intelligent Business Upper-Intermediate, course book. – Longman: Pearson Education Limited.

* 1. Кузьменкова, Ю.Б Academic project presentations: Презентация научных проектов на английском языке / Ю.Б. Кузьменкова. – Москва: Изд-во Московского университета, 2011. – 132 c. – ISBN 978-5-211-05991-7.
  2. **Дополнительная литература**

1. **Albery D.**  Language Leader: Intermediate: Teacher's Book and Test Master CD-ROM / D. Albery. - Edinburgh: Pearson Education Limited, 2010.
2. Cullen, Pauline. Cambridge Vocabulary for IELTS advanced. With Key and Audio CD. Cambridge University Press. 2012 г.
3. Hopkins, Diana, Cullen Pauline. Cambridge Grammar for IELTS with answers. Cambridge University press.
4. Hughes, John. Language leader (Intermediate). Workbook with Key and Audio CD. Pearson Education Limited. 2014.

McCarter, Sam. Direct to IELTS Student's Book with Key + Webcode Pack - MacMillan, 2013

1. Lougheed, Lin. Essential Words for the IELTS. Barron’s 2011.
   1. Brook-Hart G., Jakeman V. Complete IELTS Bands 5 – 6.5: Student’s book / G. Brook-Hart, V. Jakeman. – Cambridge University Press, 2012.
   2. McCarter S. Ready for IELTS: Coursebook. / S. McCarter. - Macmillan Education, 2013.

Murphy R.  English Grammar in Use: A self-study reference and practice book for intermediate students of English; with answers / R. Murphy. - 3rd ed. - Cambridge: CAMBRIDGE University Press, 2012.

Cox, C. English for Academic Purposes: Student’s Book / C. Cox. – 2nd ed. – Pearson Education, 2011. – 203 p. – ISBN 9781442528499.

* 1. Jakeman, V. IELTS Practice Tests / V. Jakeman, C. McDowell. – Longman, 2012. – 177 p. – ISBN 978-0-230-43997-9.
  2. McCormack, J. English for Academic Study: Extended Writing and Research Skills: Course Book / J. McCormack, J. Slaght. – Garnet Education, 2012. – 152 p. – ISBN: 9781859644867.
  3. Pallant, A. English for Academic Study: Writing: Course Book / A. Pallant. – 2nd revised ed. – Garnet Education, 2009. – 176 p. – ISBN 978-1859645024.
  4. **Меркулова Э.Н.** Let's Read and Discuss=Учимся обсуждать английскую статью: учебно-методическое пособие для развития навыков чтения и говорения. Ч. 1,2 / Э.Н. Меркулова; Гос. ун-т – Высш. шк.экономики, Нижегород. ф-л, каф. иностр. яз. – Н. Новгород: НФ ГУ-ВШЭ, 2009.
  5. Меркулова Э.Н., Ненашева Т.А. Writing a Research Proposal in English / Пишем проект дипломной работы на английском языке. – Н.Новгород, 2014.
  6. **Справочники, словари, энциклопедии**
  7. Longman Dictionary of Contemporary English. – Pearson-Longman, 2009. – 2081 p. + CD-ROM. – ISBN. 978-1408215326.
  8. .
  9. **Электронно-библиотечные ресурсы**

Black M. Cambridge objective IELTS [Электронный ресурс] 2012

Brook-Hart, G. Complete IELTS (bands 6.5-7.5) [Электронный ресурс] : audio CDs / G. Brook-Hart. - Cambridge University Press, 2013. - Cambridge English)

* 1. **Интернет ресурсы**

1. Интернет-словарь Multitran:
   1. [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru/)
   2. <http://www.multitran.ru/c/m.exe?a=1&SHL=2>.
2. Longman Dictionary of Contemporary English Online: <http://www.ldoceonline.com/>.
3. Oxford English Dictionaries Online: <http://www.oxfordlanguagedictionaries.com/Public/PublicHome.html?url=%2Fapp%3Fservice%3Dexternal%26page%3DHome&failReason>.
4. Cambridge English Dictionaries Online: <http://dictionary.cambridge.org/>.
5. Macmillan Dictionary and Thesaurus: Free English Dictionary Online: <http://www.macmillandictionary.com/>.
6. Словарь «Мультитран»: Словарь «ABBYY Lingvo»: <http://www.lingvo-online.ru/ru>.
   1. **Программные средства**
7. Sam McCarter. Direct to IELTS Class Audio CD – MacMillan, 2013
8. Video Intelligent Business Intermediate.
9. Тексты для аудирования (СD) к учебнику Language leader Intermediate
10. Тексты для аудирования (CD и аудиокассеты) к учебнику Intelligent Business Pre-Intermediate
11. Тексты для аудирования (CD и аудиокассеты) к учебнику Intelligent Business Intermediate
12. Тексты для аудирования (CD и аудиокассеты) к учебнику Intelligent Business Upper-Intermediate.

7. Test Master CD ROM Intelligent Business Upper-Intermediate.

* 1. **Дистанционная поддержка дисциплины**

Для самостоятельной работы студентов используются Интерактивные компьютерные тесты и видеоматериалы: Burrall, Irene and Johnson, Christine. Intelligent Business Upper-Intermediate Business English Skills book CD ROM.

Для обеспечения коммуникации типа "преподаватель-студент(ы)" и "студент-студент(ы)" активно используются возможности электронной почты MAIL и GMAIL  
с их многочисленными функциональными возможностями и программами-менеджерами списков рассылки информации:

1. Электронная доска объявлений и сообщений, которая позволяет всем ее подписчикам организовывать асинхронные дискуссии, задавать вопросы и делать объявления, списывать информацию и выставлять презентации и файлы;
2. Доступ студентов к различным on-line тематическим группам обсуждения разделов курса, проблем, проектов;
3. Текстовый диалог и коммуникации между участниками процесса обучения;
4. Компьютерная конференция данных - автоматический синхронный и асинхронный обмен данными и файлами;
5. Групповая работа студентов над единым сетевым документом;
6. Групповое использование единого сетевого приложения или разработка одного и того же документа в реальном масштабе времени.

**Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Занятия по дисциплине «Английский язык» проводятся в помещениях для практических занятий, оборудованных видеопроекционным оборудованием для презентаций, проекционным экраном, средствами звуковоспроизведения. Для аудирования звучащей речи используются CD/MP3-проигрыватели. Аудитории оснащены современными офисными маркерными досками и маркерами. На занятиях используются компьютеры (стационарные и типа «ноутбук») с поддержкой мультимедиа и выходом в сеть Интернет. Кафедра оборудована принтерами, сканерами и фотокопировальными устройствами для создания раздаточных материалов.

**Приложение 1**

National Research University

Higher School of Economics

Faculty

Department

Research Proposal

for Bachelor’s Thesis

“ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_”

Student:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Group:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Argument consultant \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Language consultant \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Submitted \_\_\_\_\_ March 20…

Nizhny Novgorod

1. Кредиты учитываются только в кумулятивном рейтинге [↑](#footnote-ref-1)